



Méguilat Eikha

Chapitre 5

5,1

זֶכְרָה יְהוָה מָה בַּיִת לְנוּ הַבֵּית (הַבֵּית) וַיַּרְא אֶת חֲרֹפַתְנוּ.

5,2

נִחְלַתְנוּ בְּגַפְכָּה לְזָרִים בְּתִינוּ לְנָכְרִים.

5,3

וְתוֹמִים בְּיַינוּ אֵין (וְאֵין) אֶב אַמְתִּינוּ כְּאֶלְמָנוֹת.

5,4

מִימִינֵנוּ בְּכַסְף שְׂתִינוּ עָצִינוּ בְּמַחְיָר יְבָאוּ.

5,5

עַל צְאוֹרֵנוּ נִרְדְּפֵנוּ יָגַעַנוּ לֹא (וְלֹא) הוֹנֵח לְנוּ.

5,6

מִצְרִים גַּתְנוּ יְד אַשּׁוֹר לְשָׁבָע לְחַם.

5,7

אַבְתִּינוּ קָטָאוּ אִינָם (וְאִינָם) אַנְחָנוּ (וְאַנְחָנוּ) עֻזּוֹתֵינוּ סְבִּלוּנוּ.

5,8

עֲבָדִים מְשֻלְׁחוּ בְּנוּ פָּרָק אֵין מִידָם.

5,9

בְּנִפְשָׁנוּ נִבְיא לְחַמְנוּ מִפְנֵי חֶרֶב הַמִּדְבָּר.

5,10

עוֹרֵנוּ כְּתָנוֹר גַּכְמָרוּ מִפְנֵי זְלָעֹפוֹת רַעַב.

5,11

בְּשִׁים בְּאַיִן עָנוּ בְּתִלְתָּה בָּעֵרִי יְהוָדָה.

5,12

שָׁרִים בְּיַדְםָ נִתְלָוּ פְנֵי זְקָנִים לֹא נִהְדָּרוּ.

5,13

A la découverte du Beth Hamikdach



Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.



בָּחוֹרִים טְהוֹן נְשָׂאָן וְנָעֲרִים בַּעַז כְּשַׁלְוָן.

5,14

זְקִנִּים מִשְׁעָר שְׁבָתוֹ בָּחוֹרִים מִנְגִּינְתֶּם.

5,15

שְׁבָת מִשּׁוֹשׁ לִבְנֵנוּ נְהַפֵּר לְאַבְל מְחַלֵּנוּ.

5,16

בְּפִלָּה עַטְרוֹת רָאשֵׁנוּ אֹוי נָא לְנוּ כִּי חֲטָאָנוּ.

5,17

עַל־זֶה בְּיהִיא דְּבוּר לִבְנֵנוּ עַל־אֱלֹהֶשֶׁכָּנוּ עִינֵּינוּ.

5,18

עַל־הַר צִוְּן שְׁשִׁים שְׁעוּלִים הַלְּכוּ בָּנוּ. {פ}

5,19

אַתָּה יְהוָה לְעוֹלָם תִּשְׁבַּב כִּסְאָן לְדָוָר לְדָוָר.

5,20

לְפָהָה לְנֶצֶח תְּשַׁכְּחָנוּ פְּעֻזְבָּנוּ לְאַרְנוּמִים.

5,21

בְּשִׁיבָּתוֹ יְהוָה אֵלֶיךָ וּנְשׁוּב (וּנְשׁוּבָה) פְּדוּשׁ יְמִינוּ כְּקָדָם.

5,22

כִּי אִם מָאָס מְאָסָתָנוּ קָצְפָת עַלְינוּ עַד מָאָז. {ש}

5,1

Souviens-toi, ô Eternel, de ce qui nous est advenu; regarde et vois notre opprobre!

5,2

Notre héritage a passé à des étrangers, nos maisons à des gentils.

5,3

Nous sommes devenus des orphelins, privés de père; nos mères sont pareilles à des veuves.

5,4

Notre eau, nous ne pouvons 'la boire qu'à prix d'argent; notre bois, nous n'en disposons qu'en l'achetant.

5,5

On nous poursuit l'épée dans les reins; nous sommes à bout de forces: point de répit pour nous!

5,6

En Egypte nous avons tendu la main, et à Achour, pour avoir du pain en suffisance.

5,7

Nos pères avaient péché: ils ne sont plus, et nous portons le poids de leurs fautes.

5,8

Des esclaves ont pris le dessus sur nous: personne ne nous soustrait à leur pouvoir.

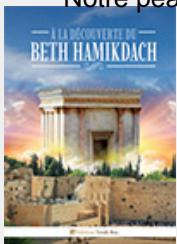
5,9

Au péril de notre vie nous nous procurons nos vivres, le glaive sévissant au désert.

5,10

Notre peau est brûlante comme un four, par suite de la fièvre desséchante de la faim.

A la découverte du Beth Hamikdach



Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.



5,11

On a violenté des femmes dans Sion, des vierges dans les villes de Juda.

5,12

Des princes ont été pendus par leurs mains; on n'a témoigné nul égard pour la personne des vieillards.

5,13

Les adolescents ont dû porter la meule, les jeunes gens ont trébuché, sous le faix des bûches.

5,14

Les vieillards ont cessé de paraître à la Porte, les jeunes gens d'entonner leurs chansons.

5,15

Toute joie est bannie de notre cœur; nos danses joyeuses sont changées en deuil.

5,16

Elle est tombée, la couronne de notre tête; malheur à nous, parce que nous avons péché!

5,17

Ce qui nous déchire le cœur, ce qui obscurcit nos yeux,

5,18

c'est de voir le mont Sion en ruines, foulé par les renards.

5,19

Toi, ô Eternel, qui siège immuable, dont le trône subsiste d'âge en âge,

5,20

pourquoi nous oublies-tu si obstinément, nous délaisses-tu de si longs jours?

5,21

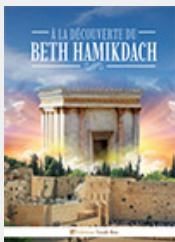
Ramène-nous vers toi, ô Eternel, nous voulons te revenir; renouvelle pour nous les jours d'autrefois.

5,22

Se peut-il que tu nous aies complètement rejetés et que tu nourrisses contre nous une colère inexorable?

Ramène-nous vers toi, ô Eternel, nous voulons te revenir; renouvelle pour nous les jours d'autrefois.

A la découverte du Beth Hamikdach



Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions